



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 90512, Nachtrag 06

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-
Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 90512, Nachtrag 06

Gerät: Windschild

Typ: WVM

Inhaber der ABE MRA Klement GmbH
und Hersteller: D-79331 Teningen-Nimburg

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt: Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 15, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 90512, Nachtrag 06

-2-

Die Windschilde, Typ WVM, dürfen auch zum Anbau an den im beiliegenden Nachtragsgutachten Nr. - ohne Nummer -, Anlage 4, Blatt 1 bis 8, aufgeführten Krafträdern unter den dort angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Windschilde an den in der Anlage 4, Seite 1 bis 8, beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebserlaubnis in den Verkehr gelangt sind (**erkennbar an "-" in der Spalte, in der die Kraftrad-ABE benannt wird**) ist der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) durch den Fahrzeughalter ein Gutachten eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr über den vorschriftsgemäßen Zustand des Kraftrades nach Montage des Windschildes vorzulegen. Der Inhalt dieses Gutachtens ist von der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) in den Brief zu übertragen (§ 21 StVZO).

Für **Krafträder mit Anbauabnahme** ist im Rahmen der Begutachtung der vorschriftsmäßige Zustand des Kraftrades durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp
und Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Windschildes enthaltenen Bestätigung oder auf einem Formblatt entsprechend dem im Verkehrsblatt 1994, S. 148, abgedruckten Muster eines "Nachweises" die erfolgte Anbauabnahme zu bescheinigen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Saarland automobil GmbH, Saarbrücken, vom 09.04.2002 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 02.05.2002
Im Auftrag

(Jonxis)



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten


GUTACHTEN

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
- Sechste Neufassung zur ABE Nr. 90512 -
der TÜV Saarland automobil GmbH

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-

Art des Fahrzeugteils Verkleidungsscheibe	Typ: WVM	Antragsteller: MRA Klement GmbH SiemensstraÙ 6 79331 Teningen- Nimburg
--	-------------	---

Blatt 1

- Gegenstand des Nachtrags:** Der Verwendungsbereich wird erweitert
- 0. Prüfgrundlage:** VdTÜV-Merkblatt „Verkleidungen für
Krafträder Nr. 736, Ausgabe Januar 1977
- 1. Angaben zur Luftleiteinrichtung**
- 1.1. **Hersteller:** MRA Klement GmbH
Siemensstraße 6
79331 Teningen- Nimburg
- 1.2. **Antragsteller:** siehe 1.1.
- 1.3. **Art:** Verkleidungsscheibe (Windabweiser) in
unterschiedlichen Ausführungen zum Anbau
an Kraftrad-Verkleidungen
- 1.4. **Typ:** WVM
- Ausführungen:** Originalformscheibe)
Spoilerscheibe) entspr. Anlage 4
Tourenscheibe)
Racingscheibe)
- 1.5. **Kennzeichnung:** 
Hersteller: MRA Typ: WVM
Typzeichen: KBA 90512
Made in Germany
- Ort der Kennzeichnung:** Vorne mittig wahlweise seitlich rechts bzw.
links eingeprägt
- 1.6. **Hauptabmessungen in mm:** Entsprechend Anlage 4
- 1.7. **Gewicht in kg:** Wie Serienteil

GUTACHTEN

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
- Sechste Neufassung zur ABE Nr. 90512 -
der TÜV Saarland automobil GmbH
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils Verkleidungsschelbe	Typ: WVM	Antragsteller MRA Klement GmbH Siemensstraß 6 79331 Teningen- Nimbung
--	-------------	--

Blatt 2

1. Angaben zur Luftleitvorrichtung (Forts.)

1.8. Werkstoff: Glasähnlicher Kunststoff (PMMA), klar, wahlweise eingefärbt

2. Durchgeführte Prüfungen

- 2.1. Materialprüfung: Die Windabweiser ,Typ WVM genügen im Hinblick auf das Bruch-und Splitterverhalten in den TA Nr. 29 unter 3.6.8. festgehaltenen Anforderungen.
- 2.2. Verletzungsgefährdende Teile: Alle freiliegenden Kanten sind mit einem Verrundungsradius von $\geq 2,5$ mm bzw. mit einem dauerhaft befestigten Kantenschutz versehen.
- 2.3. Zugänglichkeit der Bedienteile: Nicht beeinträchtigt.
- 2.4. Ablesbarkeit Fahrzeugidentnummer, Fabrikschild und Instrumente: Nicht beeinträchtigt.
- 2.5. Fahrverhalten: Mit den in der Anlage 4 aufgeführten Fahrzeugen wurden Fahrversuche durchgeführt. Dabei wurden bis zur Höchstgeschwindigkeit der Prüffahrzeuge keine negativen Einflüsse auf das Fahrverhalten festgestellt.
- 2.6. Höchstgeschwindigkeit: Die Höchstgeschwindigkeit der in Anlage 4 aufgeführten Fahrzeuge ändert sich im Rahmen der zulässigen Meßtoleranzen nicht.

GUTACHTEN

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
- Sechste Neufassung zur ABE Nr. 90512 -
der TÜV Saarland automobil GmbH
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils Verkleidungsscheibe	Typ: WVM	Antragsteller MRA Klement GmbH Siemensstraß 6 79331 Teningen- Nimburg
--	-------------	--

Blatt 3

2. Durchgeführte Prüfungen (Forts.)

2.7. Angaben zum Fahrzeug,

2.7.1. Fahrzeugteile

Scheinwerfer:)	
Fahrtrichtungsanzeiger vorn:)	
Rückspiegel:)	nicht betroffen, Teile verbleiben im
Lenker:)	Serienzustand
Fußrasten:)	

2.8. Anbau: Der Anbau erfolgt wie beim Serienwindabweiser mit den Originalbefestigungsteilen (Schrauben oder Nieten) an serienmäßigen Befestigungspunkten. Sämtliche erforderlichen Bohrungen sind vorhanden. Falls erforderlich, werden Befestigungsteile mitgeliefert (bei serienmäßiger Nietbefestigung).

2.9. Auflagen und Hinweise: Die Windabweiser können verwendet werden an Krafträdern (auch > 72 kW) mit:
- Allgemeiner Betriebserlaubnis ABE
- EG-Betriebserlaubnis
- Einzelbegutachtung

3. Verwendungsbereich

Die Windabweiser

Typ	WVM
Ausführungen:	siehe Anlage 4
Hersteller:	MRA Klement GmbH

sind zum Anbau an die in Anlage 4 aufgeführten Kraftradtypen unter den dort genannten Bedingungen (siehe Anmerkungen) geeignet.

GUTACHTEN

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO
- Sechste Neufassung zur ABE Nr. 90512 -
der TÜV Saarland automobil GmbH
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils Verkleidungsschelbe	Typ: WVM	Antragsteller MRA Klement GmbH Siemensstraß 6 79331 Teningen- Nimbung
--	-------------	--

Blatt 4

4. Prüfergebnis

Die Windabweiser wurden gem. VdTÜV Merkblatt 736 „Verkleidungen für Kraffräder“ Ausgabe 1/1977 geprüft. Sie entsprechen den Forderungen dieses Merkblattes und den Bestimmungen der StVZO.

Der Nachweis eines QS- Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Die Abnahme des Anbaues durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

5. Anlagen

1. Zeichnung vom 27.07.1995 einer repräsentativen Ausführung
2. Anbaufoto und Foto des Windabweisers in nicht angebautem Zustand einer repräsentativen Ausführung
3. Schematische Darstellung der Bemaßung
4. Aufstellung zum Verwendungsbereich
5. Montageanleitung / Pflegehinweis

Saarbrücken, 9.4.2002

Der amtlich anerkannte Sachverständige
für den Kraftfahrzeugverkehr




Dipl.-Ing. Bauermann

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe		Spoilerscheibe		Tourenscheibe		Racingscheibe		Varioscheibe				
			Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	
HP	RS 50 Extrema '94-97	G797	08050	320	380	-	-	-	-	-	-	-			
PG	RS 50 '99	K267	08090	380	310	-	-	-	08093	390	310	-			
GS	RS 125 Extrema '94	G796	08050	320	380	-	-	-	-	-	-	-			
MP	RS 125 '95-98	H356	08040	305	400	-	-	-	08043	340	400	-			
MP	RS 125 '99-	H356	08090	380	310	-	-	-	08093	390	310	-			
LD	RS 250 '95-97	G897	08040	305	400	-	-	-	08043	340	400	-			
LD	RS 250 '98-		08090	380	310	-	-	-	08093	390	310	-			
GA	Pegaso 650 '96	H357	08070	270	330	08071	280	330	08072	360	330	-			
MX	Pegaso 650 '96-	H357	08070	270	330	08071	280	330	08072	360	330	-			
ML	Pegaso 650 '97-	H523	08100	270	330	08101	320	330	08102	410	330	-			
ME	RSV 1000, R, SP	H827	08110	340	400	08111	360	400	08112	420	400	-			
RP	RSV 1000, R '01-	E1*00027	08130	350	340	08131	360	340	08132	420	340	-			
BMW			Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	
BMW 247(1)	R 607, R 757, R 807, R90S	A339 / 0-4	05020	325	425	-	-	-	05022	405	440	-	-	-	
BMW 247(1)	R100, R100/7, R100S, CS	A339 / 0-4	05020	325	425	-	-	-	05022	405	440	-	-	-	
BMW 247	R 65 TIC, R 80 RT, R100RT	A339 / 0-4	-	-	-	-	-	-	05032	620	630	-	-	-	
BMW 169	F 650 F	G532	-	-	-	-	-	-	05042	340	300	-	-	-	
BMW 169	F 650 ST, F 650	G532	05060	430	410	05061	305	410	05062	460	410	-	-	-	
BMW 75	K 75 RT	D796	-	-	-	-	-	-	05012	605	565	-	-	-	
BMW 100	K 100 RT, K 100 LT	D100	-	-	-	-	-	-	05012	605	565	-	-	-	
R 100 (1)	R 100/7, R 100 S	A103	05020	325	425	-	-	-	05022	405	440	-	-	-	
BMW 259	R 1100 RS	G239	-	-	-	-	-	-	05062	435	420	-	-	-	
BMW 259	R 1100 GS (2)	G239	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	06054	485	400
BMW R2S	R 1100 S '98-	K083	-	-	-	05071	330	390	05072	390	390	-	05114	500	390
BMW R21	R 850 GS	E1*00041	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	05074	485	380
BMW R21	R 1150 GS	E1*00041	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	05094	500	390
R22	R 1150 RS	E1*00101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	05094	500	390
Cagiva			Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	
8P	Cagiva Mito Evo 3 '95-	--	06210	285	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3M	Cagiva Gran Canyon '98-	--	-	-	-	-	-	-	06182	210	260	-	-	-	-
B / 1BE	Cagiva Elefant 900	H157 / -	06150	240	310	-	-	-	06152	365	310	-	-	-	-
Ducati			Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	
748	748 Strada	H199	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
ZDM 748	748 SP, SPS	--	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
H3	748 Strada	E1*00037	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
750 S	750 Sport '90	--	06020	270	380	06021	270	360	06022	370	380	-	-	-	-
S	600SS, 750 SS '91-97	G801	06090	330	420	06091	305	405	06092	390	425	06093	340	405	-
V2	750 SS '98-	e1*00026*	06170	270	370	06171	310	370	06172	385	370	06172	385	370	-

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe		Spoilerscheibe		Tourenscheibe		Racingscheibe		Varioscheibe				
			Aust.	L	B	L	B	Aust.	L	B	Aust.	L	B		
851 S3	'89-'91	--	06080	300	400	06081	315	410	06082	360	410	-	-	-	-
851 S3	'92-'94	--	06100	305	400	06101	315	420	06102	380	420	06103	330	420	-
888 S	'92-'94	--	06100	305	400	06101	315	420	06102	380	420	06103	330	420	-
S / 906SC2	'91-'94	--	06090	330	415	06091	305	405	06092	390	425	06093	340	405	-
S	'95-	G801	06130	310	395	06131	295	415	06132	365	410	06093	340	405	-
V1	'98-	e1*00004*	06170	270	370	06171	310	370	06172	385	370	06173	365	370	-
906 SC	'90	--	06020	270	380	06021	270	360	06022	370	380	-	-	-	-
916	916 Strada / Biposto, SPS	G846	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
ZDM 916	916 SP, Senna	--	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
H1	916 SPS, 996 SPS	--	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
H2	996, 998	e1*00012*	06110	310	345	06111	330	350	06112	360	350	06113	350	350	-
S1	ST 2	H965	06160	340	310	06161	375	310	06162	445	310	-	-	-	-
S1	ST 2	e1*00030*	06160	340	310	06161	375	310	06162	445	310	-	-	-	-
S2	ST 4	e1*00013*	06160	340	310	06161	375	310	06162	445	310	-	-	-	-
M4	Monster S2, S4	E3*0030	06200	210	280	06201	245	280	06202	285	280	-	-	-	-
Honda															
NC 29	CBR 400 RR	--	02210	275	440	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NC 23	CBR 400 RR	--	02220	260	430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NC 21	VFR 400 R	--	02310	300	420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NC 24	VFR 400 R	--	02310	300	420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NC 30	VFR 400 R	--	02320	270	390	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 32	CB 500 S	H418	02400	280	310	02401	290	310	02402	385	310	-	-	-	-
PC 02	GL 500 D	C469	-	-	-	-	-	-	02902	480	665	-	-	-	-
PC 12	VF 500 F II	D448	02010	370	320	02011	290	340	02012	420	370	-	-	-	-
PC 19	CBR 600 F	E515	02060	235	295	02061	200	280	02062	335	315	-	-	-	-
PC 23	CBR 600 F	E978	02060	235	295	02061	200	280	02062	335	315	-	-	-	-
PC 25	CBR 600 F	'91-'94 F648	02140	275	405	02141	275	405	02142	335	415	02143	280	405	-
PC 31	CBR 600 F	'95- H002	02230	315	375	02231	320	365	02232	385	375	02233	340	365	-
PC 35	CBR 600 F	K294	02430	325	420	02431	330	420	02432	395	420	02433	345	420	-
PC 35	CBR 600FI Sport	01- E4*0101	02510	405	370	02511	355	370	02512	470	370	02513	405	370	-
PD 06	Transalp XLV 600	E512	02250	335	415	02251	355	415	02252	455	420	-	-	02254	435
PD 06 / 10	TransalpXLV 600	'94- E512, H686	02260	330	390	02261	350	390	02262	455	390	-	-	02264	435
RD 10	Transalp XL 650 V	'00- e3*0017*	02470	375	370	-	-	-	02472	450	390	-	-	02474	450
RC 10	GL 650	C797	-	-	-	-	-	-	02902	480	665	-	-	-	-
RD 02	NX 650	E851	-	-	-	-	-	-	02302	310	330	-	-	-	-
RC 47	NT 650 V Deauville	K027	02410	345	390	02411	-	-	02412	430	390	-	-	02474	450
RD 03	XRV 650 Africa Twin	E867	02270	220	360	-	-	-	02272	360	360	-	-	02274	360
RD 09	650 Vigor	H569	02440	215	270	02441	235	270	02442	290	270	-	-	-	-

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe		Spoilerscheibe		Tourenscheibe		Racingscheibe		Varioscheibe					
			Ausf. L	B	Ausf. L	B	Ausf. L	B	Ausf. L	B	Ausf. L	B				
Honda																
RC 36	VFR 750 F '90-'93	F372	02150	435	420	02151	335	400	02152	475	415	-	-	02154	475	415
RC 24	VFR 750 F '89	E159	02020	330	360	02021	300	360	02022	430	360	-	-	-	-	-
RC 30	VFR 750 R	E840	02030	255	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RC 17	CBX 750 F	D370	02100	380	300	02101	280	290	02102	405	320	-	-	-	-	-
RC 15	VF 750 F	C949	02130	340	290	02131	290	290	02132	390	300	-	-	-	-	-
RC 36	VFR 750 F '94-'97	F372	02190	325	420	02191	265	420	02192	400	415	-	-	-	-	-
RC 46	VFR 800 '98-01	K011	02420	355	420	02421	355	420	02422	430	430	02423	385	420	02424	430
RC 46	VFR 800 02-	E1*0132	02550	430	410	02551	450	410	02552	495	410	02553	470	410	02554	495
RD 04	XRV 750 Africa Twin '90-'92	F371	02280	415	350	02281	465	350	02282	515	365	-	-	-	02284	450
RD 07	XRV 750 Africa Twin '93-'95	G317	02290	420	340	02291	470	340	02292	520	360	-	-	-	02294	450
RD 07	XRV750 Africa Twin '96-	G317	02330	310	350	-	-	-	02332	385	370	-	-	-	02334	480
SC 28	CBR 900 RR '93	G034	02160	300	400	02161	280	390	02162	360	410	02163	315	390	-	-
SC28 / 33	CBR 900 RR '94-'97	G034	02180	315	420	02181	275	410	02182	365	415	02183	340	410	-	-
SC 33	CBR900 RR '98-'99	H294	02390	320	390	02391	330	390	02392	415	390	02393	350	390	-	-
SC 44	CBR 900 RR '00-01	e13*0019*	02480	320	410	02481	330	410	02482	390	400	02483	345	410	-	-
SC 50	CBR 900 RR 02-	E13*0052	02540	285	360	02541	320	360	02542	395	360	02543	325	360	-	-
SC 21	CBR 1000 F '88	E513	02070	325	335	02071	240	325	02072	390	400	-	-	-	-	-
SC 24	CBR 1000 F '89-'92	F143	02080	365	435	02081	305	435	02082	385	415	-	-	-	-	-
SC 24	CBR 1000 F '93-	F143	02170	360	415	02171	300	405	02172	430	415	-	-	-	-	-
SC 15	VF 1000 F II	D413	02120	360	420	02121	325	430	02122	400	430	-	-	-	-	-
SD 01	XL 1000 V Varadero	E4*0009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	02464	585	555
SC 36	VTR 1000 '97-00	H687	02360	330	360	02361	340	370	02362	400	360	02363	370	370	-	-
SC 36	VTR 1000 01-	E13*0044	02360	330	360	02361	340	370	02362	400	360	02363	370	370	-	-
SC 45	VTR 1000 SP-1 '00-01	e4*0061*	02500	315	310	02501	270	310	02502	360	310	02503	340	310	-	-
SC 45	VTR 1000 SP-2 02-	e4*0061*	02500	315	310	02501	270	310	02502	360	310	02503	340	310	-	-
SC 26	ST 1100 Pan European	F440	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	02454	520	480
SC 26	ST 1100 Pan European	F440	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	02454	570	480
SC 02	GL 1100 D	B648	-	-	-	-	-	-	02902	480	590	-	-	-	-	-
SC 02	GL 1100 D	B648	-	-	-	-	-	-	02902	480	665	-	-	-	-	-
SC 35	CBR 1100 XX '96-	H541	02350	390	430	02351	380	430	02352	440	430	02353	400	430	02354	440
SC 14	GL 1200 D	-	-	-	-	-	-	-	02912	520	675	-	-	-	-	-
SC 22	GL 1500/6	E931	-	-	-	-	-	-	02922	630	760	-	-	-	-	-
SC 47	GL 1800 01-	E4*0107	-	-	-	-	-	-	02932	610	720	-	-	-	-	-
Kawasaki																
ZX 400 L	ZXR 400	F669	01160	325	405	01161	300	405	01162	380	420	01163	360	405	-	-
EX 500 A	GPZ 500 S (Ausf. A.B) '93	E444	01030	410	360	01031	275	300	01032	425	300	-	-	-	-	-
EX 500 D	GPZ 500 S (Ausf. E) '94-	G587	01200	335	370	01201	285	365	01202	390	400	-	-	-	-	-
LE 500 A	KLE 500 (2) (3) '91-'93	F670	-	-	-	-	-	-	01272	355	350	-	-	-	-	-

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe			Spoilerscheibe			Tourenscheibe			Racingscheibe			Varioscheibe		
			Auftr. L	B	R	Auftr. L	E	R	Auftr. L	B	R	Auftr. L	B	R	Auftr. L	B	R
VJ 21 A	RGV 250 '89-'90	--	03010	260	400	03011	280	400	03012	300	400	-	-	-	-	-	-
HM 31 A	RG 500 Gamma	D897	03020	310	400	03021	340	410	03022	400	415	-	-	-	-	-	-
GN 76 A	RF 600 R	--	03180	370	405	03181	355	390	03182	480	400	-	-	-	03184	480	400
GN 76 B	RF 600 R	G319	03180	370	405	03181	355	390	03182	480	400	-	-	-	03184	480	400
GN 72 B	GXS 600 F '97	E775	03030	310	325	03031	305	320	03032	365	320	-	-	-	-	-	-
AJ	GXS 600 F '98	H928	03350	335	340	03351	330	340	03352	390	340	-	-	-	-	-	-
AD	GXS - R 600 '96-'97	H583	03250	360	390	03251	365	390	03252	430	390	03253	365	390	-	-	-
AD	GXS - R 600 '98-'00	H583	03330	390	400	03331	370	400	03332	440	400	03333	370	400	-	-	-
WV/BG	GXS - R 600 '01-	E4*0100	03400	335	435	03401	345	435	03402	420	435	03403	375	345	-	-	-
GN 77 B	GSF 600 S Bandit '96-'99	H006	03260	315	360	03261	300	360	03262	375	360	-	-	-	-	-	-
WVA8	GSF 600 S Bandit '00-	E4*0060	03410	390	390	03411	390	390	03412	460	390	-	-	-	03414	480	390
AV	SV 650 S	K329	03390	295	350	03391	310	350	03392	365	350	03393	330	350	-	-	-
AC	XF 650 Freewind '97-'99	H674	03320	280	280	-	-	-	03322	355	335	-	-	-	-	-	-
SP 43 B	DR 650 RSE / RSEU	F753	03270	330	315	-	-	-	03272	370	315	-	-	-	-	-	-
GR 78 A	GXS 750 F '97	F025	03040	370	320	03041	370	320	03042	395	320	-	-	-	-	-	-
GR 79 B	GXS 750 F '97	F195	03040	370	320	03041	370	320	03042	395	320	-	-	-	-	-	-
AK	GXS 750 F '98	K222	03350	335	340	03351	330	340	03352	390	340	-	-	-	-	-	-
GR7AB	GXS - R 750 '91	F345	03120	250	450	03121	255	430	03122	335	440	03123	300	390	-	-	-
GR7AA	GXS - R 750 '91	--	03120	250	450	03121	255	430	03122	335	440	03123	300	390	-	-	-
GR7BB	GXS - R 750 W '92-'93	F971	03160	285	420	03161	270	415	03162	365	435	03163	300	415	-	-	-
GR7BA	GXS - R 750 W '92-'93	--	03160	285	420	03161	270	415	03162	365	435	03163	300	415	-	-	-
GR7BB	GXS - R 750 W '94	F971	03190	325	430	03191	310	415	03192	395	435	03193	350	415	-	-	-
GR7BA	GXS - R 750 W '94	--	03190	325	430	03191	310	415	03192	395	435	03193	350	415	-	-	-
GR7BB	GXS - R 750 W '95-	F971	03220	335	425	03221	335	425	03222	425	425	03223	355	425	-	-	-
GR7BA	GXS - R 750 W '95-	--	03220	335	425	03221	335	425	03222	425	425	03223	355	425	-	-	-
GR 75 A	GXS - R 750 '87	D788	03080	310	450	03081	315	445	03082	350	450	-	-	-	-	-	-
GR77B	GXS - R 750 '88-'90	E776	03090	290	450	03091	295	430	03092	335	450	-	-	-	-	-	-
GR77A	GXS - R 750 '88-'90	--	03090	290	450	03091	295	430	03092	335	450	-	-	-	-	-	-
GR7DB	GXS - R 750 '96-'97	H254	03250	360	390	03251	365	390	03252	430	390	03253	385	390	-	-	-
GR7DA	GXS - R 750 '96-'97	--	03250	360	390	03251	365	390	03252	430	390	03253	385	390	-	-	-
GR7DB	GXS - R 750 '98	H254	03330	390	400	03331	370	400	03332	440	400	03333	370	400	-	-	-
GR7DA	GXS - R 750 '98	--	03330	390	400	03331	370	400	03332	440	400	-	-	-	-	-	-
WVBD	GXS - R 750 '00-	E4*0068	03400	335	435	03401	345	435	03402	420	435	03403	375	345	-	-	-
GR 71 A	GXS 750 S Katana	C475	03070	285	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GT 73 B	RF 900 R	G616	03180	370	405	03181	355	390	03182	480	400	-	-	-	03184	480	400
GT 73 A	RF 900 R	--	03180	370	405	03181	355	390	03182	480	400	-	-	-	03184	480	400
AG	TL 1000 S '97-	H632	03310	530	390	03311	470	390	03312	580	410	03313	555	390	-	-	-
AM	TL 1000 R	H977	03340	410	330	03341	4000	330	03342	470	330	03343	440	330	-	-	-

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe		Spoilerscheibe		Tourenscheibe		Racingscheibe		Varioscheibe						
			Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B	Augst	L	B			
WVBS	DL 1000 V-Strom	E4*142	03420	430	350	03421	430	350	03422	470	350	03423	450	350	-	-	-
WVBL	GSX - R 1000	01- E4*0108	03400	335	435	03401	345	435	03402	420	435	03403	375	345	-	-	-
GV73C	GSX - R 1100	'89-'90 F024	03100	265	460	03101	270	455	03102	325	465	-	-	-	-	-	-
GV73C	GSX - R 1100	'91-'92 F024	03130	270	435	03131	300	435	03132	350	440	03133	300	435	-	-	-
GU 75 C	GSX - R 1100 W	'93-'94 G253	03170	325	430	03171	275	420	03172	390	425	03173	330	420	-	-	-
GU 75 C	GSX - R 1100 W	'95- G253	03230	380	415	03231	340	420	03232	450	435	03233	400	420	-	-	-
GS 110 XS	GSX 1100 S Katana	C486	03070	285	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GU 74 C	GSX - R 1100	'88 E117	03080	310	450	03081	315	445	03082	350	450	-	-	-	-	-	-
GV 75 A	GSF 1200 S Bandit	'00 H344	03260	315	360	03261	300	360	03262	375	360	-	-	-	-	-	-
WVA9	GSF 1200 S Bandit	01- E4*0086	03410	390	390	03411	390	390	03412	460	390	-	-	-	-	03414	480
WVA1	GSX - 1300 R Hayabusa	e4*0012*	03380	385	440	03381	350	440	03382	400	440	03383	410	440	03384	400	440
Touren													Augst	L	B		
'806 AD	TT 600	E11*00021	07110	295	350	07111	290	350	07112	360	350	07113	340	360	-	-	-
T 300	Trophy 900/1200	'95 G190	07010	360	355	07011	360	360	07012	385	350	-	-	-	-	-	-
T 400	Tiger 900 (3)	'93-'98 G427	-	-	-	-	-	-	07042	370	390	-	-	-	-	-	-
T 709	Tiger	'99- K346	07070	285	310	-	-	-	07072	330	330	-	-	-	-	-	-
T 300 A	Sprint 900	'93- G413	07020	315	400	07021	260	400	07022	355	400	-	-	-	-	-	-
T 695	Sprint ST	'99- K310	07080	280	440	07081	295	440	07082	375	440	07083	320	440	-	-	-
T 300 D	Daytona 900, 1200	'93-'96 G609	07030	270	490	07031	350	490	07032	370	490	-	-	-	-	-	-
595 N	Daytona 955 I	01- E11*00040	07060	330	400	07061	360	400	07062	390	400	07063	360	400	-	-	-
T 595, T 955	Daytona T595 '97-, 955 I -'00	H658	07060	330	400	07061	360	400	07062	390	400	07063	360	400	-	-	-
695 AC	955 I Sprint RS	E11*00014	07100	215	360	07101	230	360	07102	335	360	07103	265	360	-	-	-
T 300	Daytona 1000	'96 G190	07050	370	490	07051	350	490	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yamaha													Augst	L	B		
4 GW/ 4HE	TZR 125 / Belgarda	'93- -/	04280	245	420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 WWV	RD 350	E144	04030	310	360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 WX	RD 350	E140	04030	310	360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47X	RD 500 LC	D467	04030	310	360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1GE	RD 500 LC	D769	04030	310	360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11U	XZ 550	C541	04110	395	410	-	-	-	04112	445	410	-	-	-	-	-	-
3 HE	FZR 600	'91-'93 F103	04160	315	425	04161	315	430	04162	385	440	04163	335	430	-	-	-
3 RG	FZR 600	'91-'93 F152	04160	315	425	04161	315	430	04162	385	440	04163	335	430	-	-	-
3 RH	FZR 600	'91-'93 F153	04160	315	425	04161	315	430	04162	385	440	04163	335	430	-	-	-
4 JH	FZR 600 R	'94-'95 G653	04220	310	465	04221	315	450	04222	370	450	04223	330	450	-	-	-
4 MH	FZR 600 R	G663	04220	310	465	04221	315	450	04222	370	450	04223	330	450	-	-	-
RJ02	FZS 600 Fazer	'98-01 H988	04390	270	340	04391	280	340	04392	390	340	-	-	-	04394	410	340
RJ02	FZS 600 Fazer	02- H988	04440	385	310	04441	345	310	04442	455	315	04443	380	315	04444	455	315
4 BR	XJ 600 S	'93-'95 F904	-	-	-	04211	280	335	04212	380	345	-	-	-	-	-	-

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe			Spoilerscheibe			Tourenscheibe			Racingscheibe			Varioscheibe		
			Modell	Typ	Preis	Modell	Typ	Preis	Modell	Typ	Preis	Modell	Typ	Preis	Modell	Typ	Preis
4 BRA	XJ 600 S '93-'95	F945	-	-	-	04211	280	335	04212	380	345	-	-	-	-	-	
4 BRB	XJ 600 S '93-'95	F944	-	-	-	04211	280	335	04212	380	345	-	-	-	-	-	
4 BR	XJ 600 S '96-	F904	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
4 BRA	XJ 600 S '96-	F945	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
4 BRB	XJ 600 S '96-	F944	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
4 LX	XJ 600 S '96-	G595	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
4 WD	YZF 600 R '96-	H653	04340	380	360	04341	360	360	04342	440	360	04343	400	360	-	-	
4 TV	YZF 600 R '96-	H441	04340	380	360	04341	360	360	04342	440	360	04343	400	360	-	-	
51J	XJ 600	D399	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
3 KM	XJ 600	F635	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
3 KN	XJ 600	F634	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
RJ 01	XJ 600 S '96-	H810	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
3 HE	FZR 600 '90	F103	04070	315	430	04071	335	435	04072	350	445	-	-	-	-	-	
3 RG	FZR 600 '90	F152	04070	315	430	04071	335	435	04072	350	445	-	-	-	-	-	
3 RH	FZR 600 '90	F153	04070	315	430	04071	335	435	04072	350	445	-	-	-	-	-	
RJ 03	YZF 600 R6	K265	04400	280	370	04401	270	370	04402	350	370	04403	290	370	-	-	
3 YF	XTZ 660	F680	04300	230	265	-	-	-	04302	315	280	-	-	-	-	-	
4 HN	YZF 750 R	G364	04190	320	435	04191	305	430	04192	375	445	04193	340	430	-	-	
4 HT	YZF 750 SP	G347	04190	270	435	04191	305	430	04192	375	445	04193	340	430	-	-	
3 LD	XTZ 750 Super Ténéré	---	04310	295	295	-	-	-	04312	355	305	-	-	-	-	-	
3 WM	XTZ 750 Super Ténéré	F343	04310	295	295	-	-	-	04312	355	305	-	-	-	-	-	
1 FN	FZ 750	D795	04060	310	305	04061	245	280	04062	370	315	-	-	-	-	-	
2 KK	FZ 750	E486	04060	310	305	04061	245	280	04062	370	315	-	-	-	-	-	
2 MG	FZ 750	-	04060	310	305	04061	245	280	04062	370	315	-	-	-	-	-	
3 KT	FZ 750	F558	04060	310	305	04061	245	280	04062	370	315	-	-	-	-	-	
3 CU	FZR 750 R	E765	04150	325	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3 PJ	FZR 750 R	F170	04150	325	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 HR	FZR 750 R	---	04150	325	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
41 Y	XJ 750	D319	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
3 VD , 4 CM	TDM 850 '95	F699/-	-	-	-	-	-	-	04242	360	330	-	-	-	-	-	
4 TX	TDM 850 '96-	H442	04320	350	310	04321	365	310	04322	410	310	-	-	-	-	-	
4 UN	TRX 850 '96-	H283	04330	325	390	04331	315	380	04332	410	380	04333	315	380	-	-	
RN 08	TDM 900	E13*0053	04460	310	310	04461	310	310	04462	355	310	04463	330	310	-	-	
4 KM	XJ 900 S '95-	G844	-	-	-	04271	380	380	04272	460	385	-	-	04274	480	385	
31 A	XJ 900 , F	C971	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
58 L	XJ 900 , F	D771	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
4 BB	XJ 900 , F	F609	04050	245	345	04051	245	310	04052	370	395	-	-	-	-	-	
2LA , 2LE	FZR 1000 '88	E558/---	04080	365	450	04081	360	455	04082	425	460	-	-	-	-	-	

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung und Modelljahr	ABE-Nr.	Originalform- scheibe		Spoilerscheibe		Tourenscheibe		Racingscheibe		Varioscheibe					
			Ausf.	B.	Ausf.	B.	Ausf.	B.	Ausf.	B.	Ausf.	B.				
2RG, 2RH	FZR 1000 '88	--	04080	365	450	04081	360	455	04082	425	460	-	-	-	-	
3 LE, 3LF	FZR 1000 Exup '89-'90	F128/-	04090	310	440	04091	300	455	04092	340	465	04093	330	455	-	
3 GM	FZR 1000 Exup '89-'90	--	04090	310	440	04091	300	455	04092	340	465	04093	330	455	-	
3 LE, 3LF	FZR 1000 Exup '91-'93	F128 / --	04170	365	435	04171	355	425	04172	420	445	04173	385	425	-	
3 GM	FZR 1000 Exup '91-'93	--	04170	365	435	04171	355	425	04172	420	445	04173	385	425	-	
3 LE, 3LF	FZR 1000 Exup '94-'95	F128 / --	04230	330	455	04231	325	440	04232	400	450	04233	350	440	-	
3 GM	FZR 1000 Exup '94-'95	--	04230	330	455	04231	325	440	04232	400	450	04233	350	440	-	
4 BH	GTS 1000/A	G254	-	-	-	04201	350	390	04202	490	390	-	-	-	-	
4 VD	YZF 1000 R '96-	H443	04350	400	400	04351	390	400	04352	470	400	04353	420	400	-	
RN 01	YZF 1000 R1 '98-'99	H917	04380	340	300	04381	335	300	04382	410	330	04383	335	300	-	
RN 04	YZF 1000 R1 '00	E1*00063	04410	420	330	04411	410	330	04412	450	330	04413	440	330	-	
RN 09	YZF 1000 R1 '02-	E13*0054	04430	425	305	04431	410	305	04432	430	305	04433	455	305	-	
RN 06	FZS 1000 Fazer 01-	E1*00103	04420	320	270	04421	285	270	04422	385	305	04423	350	270	04424	385-
47 E	FJ 1100	D400	04130	440	430	-	-	-	04132	490	420	-	-	-	04134	470
RP 05	BT 1100 Bulldog 02-	E1*00116	-	-	-	-	-	-	04452	430	340	-	-	-	-	-
3CV, 3CW	FJ 1200 '88-'90	--/ E745	04100	435	400	04101	335	400	04102	450	400	-	-	-	04104	450
3CX, 3GP	FJ 1200 '88-'90	--	04100	435	400	04101	335	400	04102	450	400	-	-	-	04104	450
3 YA	FJ 1200 '91-	F559	04180	370	450	04181	340	445	04182	480	455	-	-	-	04184	480
1 XJ	FJ 1200 '86-'87	E116	04140	450	340	04141	380	340	04142	485	370	-	-	-	-	-
RP 04	FJR 1300	E13*0045	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	04474	550
															04474	480

Anmerkungen:

- (1) Nur für Fahrzeuge mit lenkerfester Cockpit-Verkleidung Typ RS 3 (Kennzeichnung 46 63 123 3172)
- (2) Befestigungsmaterial wird mitgeliefert
- (3) Befestigung als Überzug an Verkleidungsbereifeit

Wir danken Ihnen für Ihre Wahl zu einer MRA-Motorrad-Verkleidungsscheibe.
Bevor Sie mit der Montage beginnen, beachten Sie bitte folgende Hinweise!

MONTAGEANLEITUNG

Die MRA Verkleidungsscheibe wird montiert wie das Originalteil.

Bei einigen Motorrädern sind die Scheiben mit nicht wiederverwendbaren Nieten befestigt.

Für diese Modelle wird ein Schraubensatz mitgeliefert.

Die Befestigungsschrauben werden nur leicht angezogen, sodaß die Kunststoffteile (Verkleidung und Scheibe) nicht unter Spannung stehen.

Nach der Montage wird das Kantenschutzprofil aufgezoogen und mit einer Schere bündig mit der Verkleidungskante abgeschnitten.

Die mitgelieferten Klemmhülsen werden über die beiden Enden des Kantenschutzprofils geschoben und ebenfalls bündig mit einer Kombizange zurebogen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Scheibe mit Wasser und Schwamm reinigen, niemals trocken abwischen.
Feine Kratzer und mattgewordene Oberflächen können mit Lackpolitur wieder aufpoliert werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und gute Fahrt mit Ihrer neuen MRA-Verkleidungsscheibe.



M R A Klement GmbH

Reutener Str.5 Tel. 07666 - 83 08
D-79279 Vörstetten Fax 07666 - 83 09



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Windschildes, Typ WVM, des Genehmigungsinhabers MRA Klement GmbH, D-79331 Teningen-Nimburg, an dem Kraftrad:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.